THE NEW CANADIAN
An Independent Organ For Canadians Of Japanese Origin
Vol. 14—No. 23 SATURDAY, MARCH 24, 1951 $6 Per Year—10c Per Copy

Urge Opening Of N. Denver Sanatorium To All Races

NELSON, B. C. — Reconsideration by the Department of Health and Welfare of its recent decision against opening the New Denver Sanatorium to patients of all races, was asked by the Association Boards of Trade here last week.

With the shortage of bed space for tuberculosis and with only 30 Japanese patients in the New Denver building where there were accommodations for 50 or more, they urged that the New Denver Sanatorium be made available to everyone. It was pointed out that the sanatorium was well equipped and staffed to give proper care to convalescent patients and that patients in the nearby districts, rather than be moved to distant places where cost of regular visits by relatives would be prohibitive, could be accommodated in New Denver.

The New Denver Sanatorium, built while that centre was a housing centre for Japanese Canadian evacuees from the coast has only been used to accommodate Japanese tuberculosis cases. The request to make it available to others was turned down by the B. C. Department of Health and welfare.

Ninth Nippon Ship Arrives In Port

VANCOUVER. — The ninth freighter from Japan to arrive in the port of Vancouver this year is the S. S. Shoryu Maru which eased into its berth at the Ballantyne Pier on March 18.

G. O.

Canadian Niseis Arrive In Frisco

SAN FRANCISCO. — Nine Canadian Niseis disembarked here from the American President liner Pres. Cleveland on March 18. They are on their way back to their Canadian homes.

They are listed as: Victor Hayashi, Kusuo Koyanagi, Ikuku, Noriyoshi, Osamu and Hideko Nakata, Shintaro Yamada, Takiko Nishimura and Masaru Yamamoto.

Among other passengers of Japanese ancestry was one Cuban Japanese.

Sings Important Role In 'Mikado' Production

Frank Kumagai, Nisei tenor, will take an important role in the Simpson Avenue United Church Choir production of Gilbert and Sullivan's "Mikado" to be presented in Toronto at the Concert Hall at Howland Road on April 16, 19 and 21.

Mr. Kumagai will play "Nanki Poo," the wandering minstrel. So far as is known, it is the first time a person of Japanese ancestry has ever taken this part in Canada.

The production is under the direction of Frank B. Houston.

(Ed. Note: Information about the performances and tickets may be obtained by telephoning OX. 0574).

Decision On National Budget Foreshadows 'Planning For Tomorrow'

Decisions on budget and finance will be the toughest involvement of the delegates to the National JCCA Conference which was officially opened yesterday (March 23) and which is now in progress at the Berkley Hotel in Montreal. As a crux of the convention and the future program of the JCCA, an entire day has been allowed for its discussion. This is on the fire today (March 24).

One of the positive outcomes expected of the conference is that in the future, conferences will become biennial rather than annual. With this in mind, the delegates must arrive at both the 1950-51 (the National JCCA fiscal year begins in September and this will be one covering from Sept., 1950) and the 1951-52 national budgets, together with drawing up the provincial allotments to meet the budgets. This latter will be the knotty item with at least some of the provinces expected to bring forward counter-proposals against those proposed by the National Executive Committee.

The national budget proposed by the Committee for 1950-51 is $7,250 with the recommendation that the same budget be carried through for the succeeding fiscal period. The 1949-50 budget approved in November, 1949, at the Third National JCCA Conference in Lethbridge, was $6,434.00. Thus the new budget calls for an increase of $816.

The breakdown of the $7,250 into provincial quotas is as follows: B. C., $1,500; Alberta, $800; Saskatchewan, $50; Manitoba, $400; Ontario, $2,800; and Quebec, $700. The balance of $1,000 is a contingent sum to be derived from the National JCCA Government payment on claims.

It is expected that readjustment of these provincial quotas will be sought by the delegates.

In view of the difficulties encountered in meeting budget commitments, methods to raise funds will be considered as well as to determine the possibility of a more coordinated fund-raising campaign. Suggested by the National JCCA as added means of raising money are nation-wide special names donors, national scholarship fund-raising plan and an appeal to claimants.

With the proposed future program of the JCCA greatly dependent in its field and scope upon the budget allowance, decisions on budget and finance will be the basic determining factor. It must flex with the results of today's session on this vital matter.

President Impressed With 442nd Movie

KEY WEST, Fla. — Vacationing President Harry Truman and his staff viewed a private showing of Dore Schary's MGM production, "Go for Broke," last week.

The White House Executive commented, "This is one of the finest pictures I've seen in years. It is reminiscent of those war days when we used to receive European dispatches which told us of the heroic deeds of the Nisei soldiers."

Coaldale JCCA Revival Meeting With Success

COALDALE, Alta. — Roy Oshiro, president of the Coaldale JCCA, announced at the Alberta JCCA Council meeting held here on March 11 that "as a result of the efforts of the Alberta JCCA, Coaldale is stirring into action. The chapter is planning an active program.

"First activity was the Alberta JCCA dance in Coaldale with the Coaldale baseball teams as co-sponsors. It is hoped that the proceeds will be sufficient to meet the debts of the two local teams. Plans are under way for the Coaldale chapter in conjunction with the Alberta JCCA Recreational Department headed by Ed Takahashi, to sponsor an inter-chapter table tennis tournament," Mr. Oshiro added.

The Alberta JCCA Council also endorsed the Coaldale chapter's sponsorship of an oratorical contest in the Japanese language planned to be held in late April. Coaldale JCCA is also considering an Odori Revue.

Aside from its directly sponsored activities, Coaldale will also work in closer co-operation with the local school on other projects.

Mr. Ted Aoki, president of the Alberta JCCA stated, "The Coaldale JCCA holds promise of a new spirit and greater activity. I believe 'Operation Coaldale' will be a success. Every local chapter, in order to solicit support from the members must have a vigorous and active program."

NISEI DEFINED

The new Thorndike-Barnhart dictionary, just out, identified "Nisei" as an American or Canadian of Japanese immigrant ancestry.

Donates Radio

KASLO, B. C. — Dr. K. Shimotakahara, Issei physician who has been practicing in the Kaslo area for eight years presented a radio-phonograph to the Nurses Residence of the Kaslo Victorian Hospital.

New Buddhist Church

TABER, Alta. — The new Taber Buddhist Church, which was completed last year will be officially opened on March 29. A special ceremony and a concert program will dedicate the new building.

MARY ENDO of Taber is seen receiving the L. S. Turcotte Trophy and congratulations from the donor, Mayor Turcotte of Lethbridge, for taking first place in the Alberta JCCA Oratorical Contest held in Lethbridge recently. Ted Aoki president of Alberta JCCA who acted as chairman, is seen in the background.

Farnham Nisei Places In Oratorical Contest

FARNHAM, Que. — A second-year high school student at Cowansville Heroes Memorial High School was recently awarded third prize in a public speaking contest sponsored by the McGill Alumnae Society. She spoke on "Why I am glad to live in Canada."

She is Betty Sumiko Ikegami, second daughter of Mr. and Mrs. M. Ikegami of Farnham. Her picture appeared, together with other winners, in the Montreal Daily Star.

Miss Ikegami is a participant and winner of prizes in several oratorical contests held in the Eastern Township in which Farnham is located.

Japan Scouts To Join Convention In Austria

TOKYO. — For the first time since the war, Japanese Boy Scouts will participate in an international scout convention. About 20 scouts will be sent to the Salzburg Convention in Austria which starts on July 31.

15,000 youths representing 51 nations are expected to take part in the international jamboree held once every four years. This is the first trip for Japan since the Japan Boy Scout Federation was readmitted into the international organization of Boy Scouts.

'Tokyo Rose' Conviction Appeal Before Court

SAN FRANCISCO. — Three judges of the Circuit Court of Appeals last week heard the arguments on appeal in the treason trial conviction of Iva Toguri D'Aquino, better known as 'Tokyo Rose', now serving a ten-year sentence in the Federal Women's Prison at Alderson, W. Va., for treason.

Her attorney, George Olhausen said her wartime broadcasts to U. S. troops from Tokyo were just "night club chatter." He contended that the 20 scripts of her broadcast submitted as evidence contained "not one single statement of disloyalty by the defendant." He told the circuit judges that the "whole mass of broadcasting was innocent" in his two-hour argument.

James Knapp, special Assistant Attorney General, argued for the government, that she received a fair trial and that she accepted the radio broadcasting job of her own free will becoming a part of a program intended to destroy the morale of American fighting men.

Mrs. D'Aquino was convicted here on Sept. 29, 1949 of giving comfort and aid to the Japanese enemy through her wartime broadcasts from Radio Tokyo and in addition to the ten-year sentence, was fined $10,000.

After the conclusion of the arguments, the court took the case under submission.

MILDEST CITY

Victoria, B. C., has the mildest climate of any city in Canada.

農産物出荷統制機關改造に就て（下）

カムループス ワイケー生

タムソンバレー農者共同組合

このカムループス農者共同販賣組合に對して第二に組織されたのがタムソン●バレー農者共同販賣組合であるが、ここに至つてメーンラインマギリバレーの兩シッパーは農者に共同販賣組合を組織されては自己の營業不可能なるを知り、兩者とも組合に對して彼等の投資財産全部を讓渡したいと申し出た。

そこでタムソン●バレー組合はマギリバレーのコールドストレージまで附隨して農産物取扱いに完備せる建物を十一万五千弗で購入した。この資金は組合農者よりの融通金三万弗と銀行より借入れたものを充てたが、組合の概要は

△一株百弗△組合員は一人で一株だけ所有△それ以上は融通金として出資し、これには銀行と同等の利子を附ける△創立當初の豫算は從來シッパーに拂つていた手數料と同額の金を取立てるが、これは利益金から五ケ年後には皆濟する△一人一株を嚴守して利益金は株主に公平に分配する

等々であるが、現在の株主は四十八名で日系農者も五、六名加わつている。其他に出荷契約をしている者を合せると日系農者十餘名がこれに參加していることになる。

以上の二つの農者組合に加入していない農者はメーンラインシッパーと出荷契約をしているわけだが、農者はその何れかと出荷契約せねばならぬことになつていてボード管理下では自由販賣は許されないのである。

先ず日系農者の連絡から

ところで、白人農者は主としてアップル農者であるが一昨年の數十年來のレコード破りの嚴寒でカムループス方面のアップル樹は全部枯死、アップル生産は全滅となつたので、アップルの利益を一大目的として生れた組合は經營困難に陷ると同時に、一方日本人支那人農者の主要生産物たる野菜類は隣州又は米國よりのダンピングにより從來の市價の半額となつて、このままでは農者は廢業乃至は轉業の止むなきに至るという實態である。そこでインテリアの農者全部を網羅する統一農會をつくり、農者の現狀を政府當局に陳情すると共に販賣方法について統制機關を改良しようというので、昨年十一月から有志が立つて此の運動に着手した。

これに對しては日系農者も全部行動を共にしようということになつているが、白人のアップル農者は自分たちの枯死せるアップル樹一本に對し十弗の損害補償を政府に請願しているそうで、その方に熱中して野菜農者の方のことは等閑に附されているのかも知れないというような推測もある。

カムループス、ケローナ、ヴァーノンの三大農業中心地には日系人が二千名以上居るだろうと言われているが、先ずこれら三大中心地の日系農者が連絡をとり、白人や支那人農者に呼びかけて、事態對應と農産物出荷機關改造運動を達成させねばならぬ。協力すれば何事でも達成できることは日系漁者の漁業復歸、官有林就働禁止排除、選擧權獲得等で實證している。

これらの問題解決に輝やかしい成果をあげてくれた市協はいま問題となつている日系農者のことについても研究し對策を講じてもらいたいものである。

●日本行便船 四月三日晩市出帆アリゾナ號

本紙援助を感謝

寄附金を次の方々から頂きましたのに對し深謝致します。

▲ハミルトンの及川夫人よりイサラ君、ベティ嬢結婚記念に

▲レスブリッヂの中村進氏夫妻 息出産記念

下記の申込用紙を購讀料支拂に御使用下さい

The New Canadian
479 Queen Street W.,
Toronto 2—B, Ont.

Renew
引き續き購讀 [ ]
New
新購讀 [ ]

Name: Mr. Mrs. Miss ....
住 名

Address: ....
氏 所

Former Address (State only when you change address)
前 住 所 （變更の時にのみ記入して下さい）

Subscription Rate — Please Fill in
$3.00 per ½ year — $ ....
$6.00 per year — $ ....

新着御案内
◉日本野菜種物
結球白菜、山東白菜、カラシ菜、ナス、サヤ豌豆、カブラ、レン、ゴボウ、チリメンカボチャ、聖護院大根、練馬大根、時無大根、宮重大根
◉食糧品、瀬戸物、台所用品、其他
メープル・トレーデング株式會社
MAPLE TRADING CO., LTD.
P. O. Box, 60, SALMON ARM, B. C.

A. BARCLAY
Cartage & Moving
103 Harbord St.,
Toronto, Ont.
(Phone KI. 0612)

運送業一切
トロント市ハーバード街一〇三
バークレー
電話ケーアイ〇六一二

日本送藥品
ビタミン、ストレプトマイシン、その他日本送り醫藥品の御注文に應じます
日英兩語、何れにてもメール・オーダに應じます
閉店毎夜十一時迄
（調合配達無料）
デビッドソン藥店
DAVIDSON'S
Prescription Pharmacy
507 Bloor St. W., Toronto.
(MI. 2222 — MI. 7071)

原爆使用を非難
小說を通して叫ぶ平和への祈り
□屍の街 太田洋子著 一弗五〇仙
原爆使用に身をもつて抗議する世界最初の小說
□廣島悲歌 細田民樹著 一弗二五仙
平和への祈り！人間愛につらぬかれた大作品
□灰色の丘 藤原てい著 一弗二五仙
悲しき名作「流れる星は生きている」の作者が再び贈る感激篇！いまも消息不明の三八度線の彼方、北鮮の灰色の丘に盛られた生々しい記錄を讀れか涙なくして讀むことができよう！
□忘はれても 米塚英子著 一弗
有名な永井隆博士の實妹である著者が無限の悲哀を胸に、滿洲から引揚げた体驗を綴る斷腸の悲話
龜岡書籍取次部
T. Kameoka, Phone WA. 9934
113 McCaul Street, Toronto 2-B, Ont.

MARUTEN BEST
天
ビーシー州レヴエルストツク市（電話三五六）
天野釀造元
味噌 醤油 清酢 並に 貿易 商會
確信以てお勧め出來得る本品は原料の精選と永年の經驗最新式の設備を有す
其の他……福神漬……つり佃煮……梅漬……
日本食料品一切直輸入
品質優良
白味噌、醤油、清酢
定評ある

M. A. BLYTHE
BERNIER
FUNERAL DIRECTOR
3682 Park Avenue
Montreal, P. Q.
(Phone: HA. 9500)
ボーニエ葬儀社
モントリオールの日本人のために奉仕、サービスに應じます。安價と日本人向きに特別の注意を拂つて居ります
モントリオル市パーク街三六八二
電話ハーバー九五〇〇（パイン街近く）

帰郷

大佛次郎

「第百十七回」

群　動

「例外を作るといふのは困るな。他への義理もある。しかし、学生諸君の仕事だとなると……考へなくてはいかんなあ。雑文とも云へまいが、方々の雑誌に書いた短い文章を集めて見るかね。簡単な文化批評集のやうなものになるだらうが。」

俊樹は、頭歌を掲げた

「それを、お願ひ出来ませうか。」

「すぐといふわけには行くまい。僕は一度発表したものにも、手を入れるのだから。それには閑が要る、今のところは別に書きおろしてゐるものがあつて、その片手間にやるとしても、二、三箇月はかからうね。」

「結構ですとも。僕、非常に有難いんです。先生のを頂戴出来れば。」

「おやさうしよう。」

と、隠岐氏は笑顔を見せた。

「たうとう、陥落させたな。條件は君の話しどほりでいい何部刷れといふやうなことも別に云ふまい。」

俊樹は買ひたての新しい手提げカバンを膝の上に取り上げて、準備して来た金を取り出した。

そして隠岐氏が、受領書に署名してゐる時、ふいと、彼は云ひ出した。

「さうでした。僕、伴子さんにお頼まれしてゐたことがあるんでした。守屋さんの京都の旅館の名なんですけれど……」

「誰れ？」

と、隠岐氏が、何気なく顔を上げると、俊樹は自分がしてゐることに満足もしてゐるし誇り顔であつた。

「守屋恭吾さんでしたね。伴子さんのお父さまの、外国に永く行つていらつしつた……」

隠岐氏は、ペンを止め、ばげ上つた額にシワを深く寄せて俊樹を見まもつてゐたが、無言のまま、署名に戻つた。

「ぢやア、これ。」

と、差出してから、また窓の外に視線を投げ風貌に特徴となつてゐる物事に無関係らしいきびしい表情でゐた。若い時から小心な性質が、年齢とともに防禦的に、このマスクを作り上げてしまつたのである。度の強い近眼の目だけが、時折それを神経質に裏切るのだつた。

人事消息

■婚　約

▲トロントの早川石五郎氏夫妻長男栄氏と白石きわの氏四女愛子さんは松山平四郎、金谷二朗両夫妻の世話で三月十七日インタナショナル・チャプスイで婚約披露した。

▲ハミルトン市の末永福一郎氏夫妻次女政子さんと同市の谷野栄吉氏夫妻参男進君は西村信助並に坂田備幸両氏夫妻の世話で三月三日末永宅に於て婚約披露した

■結　婚

▲ハミルトン市の町田虎吉氏夫妻息女マテイ・ちゑ子さんと同市の及川與八氏夫妻息エス・イサヲ君は三月十日アセンション教会でワーレス牧師司式結婚式をあげた後フイスチア・ホテルで披露、米国へ新婚旅行した

■死　亡

▲スローカンの西村友太郎氏（五六）は胃癌のため三月八日死去十三日オツドフエローホールで田村補教士司式により葬儀を執行

●ニューカナデアン電話●
ピーエル五〇〇五
【夜間】は梅月宅へ
オーエキス七〇四二

夫**友太郎**（五十六才）儀

胃癌を手術いたし自宅で養生に手をつくしましたけれどもその効あらはれず遂に三月八日午前七時三十分静かに永眠いたしました同十二日午後六時田村補教士司式にて通夜を営み越へて十三日午後六時當地オドフエローホールに於て同補教士司式の下に葬儀執行、遺骸はニューデンバーにて火葬いたしました。就きましては生前中御交誼にあづかりました皆様にお報せいたします。特に夫病中は態々お見舞を頂き死去に際しましては通夜葬儀に御会葬を賜り過分なる御香料御供花御丁重なる弔辞弔電を頂きました御芳志の程を紙上をお借りして厚く御禮申上ます

喪主　西村　マツ
長男　忠男　次男　實
女婿　薮木隆義　初枝
女婿　近藤　勇　操
親　福原善一郎　福原喜三郎
福原　重一　福原敏　男
村田　一男
族　（在日本）　親族一同
友人　中野文四郎
代表　田中　増彌
スローカン市民協會
お寄講一同

住宅賣出し

□十一室レンガ一軒建　ガラチ　ハイパーク　デユーデレフキス　一万六千弗　八千乃至九千弗拂
□九室レンガ一軒建　ドライブ　湯油ヒート　ウイテット街　近頃の買物　一万二千五百弗　四千弗拂
□六室バンガロー　二ロット付　グレー街　マウントデニス　九千五百弗　三千弗拂
□九室レンガ一軒建　サンルーム　湯油ヒート　パーリングトンパス通り　一万一千六百弗　三千弗拂
□六室レンガセミ　一ケ月以内に引渡す　サモン街ベープより東四ブロック　一万〇五百弗　五千弗拂

市内郊外で四百軒も買家が有ります。前貸金をして買入れの便を計る信用出来る商會と御取引を願ひます

ケー・ワイルス商會
日本人部主任
柳　澤　元　仁
M. Yanagisawa
Agent for K. Wiles, Realtor
2725 Yonge St. Toronto.
Phone MA. 0411
(Res. 659 Bathurst St.)
(Phone OL. 1427)

合同教會日系人部
電話イーエム三　〇五七三
■家族禮拝
清水牧師説教
題「復活の意義」
■日曜学校午後二時半
■英語禮拝午後七時
■中週祈禱會毎水曜夜八時
「UNITED CHURCH
JAPANESE CONGREGATION
765 Queen St. W., Toronto
Rev. K. Shimizu. Miss. F. Bird

室内装飾修繕
◎紙はり◎ペイント◎プラスター◎インソールブリキ
◎大工仕事一切
◎花札大和樽製造元
桑原　俠　郎
33 Howie Ave., Toronto.
(Phone: GE. 9778)

南京御料理
●サービスはよし●料理はおいしく●御會食の場合●宴會やファミリー・デナー●劇場からの帰途の食事など是非御來援下さい
パンブー・テラス
（支那名竹林餐室）
トロント市　エリザベス街一一

天下一品ヤマサ醤油 ── 加奈陀一手特約店
初入荷いたしました
何卒皆様の御料理に御使用下さい
味日本
三オンス半　七オンス　十四オンス　廿八オンス罐入
関東白ミソ
（日の出）罐詰も入庫、同品は日本で最初に海外輸出向として製罐したものです
一パウンド　二パウンド罐入でお家庭向に大變便利
▲珍らしい罐詰類▲各種干物類▲美しい瀬戸物
▲竹細工類▲各種陶器類──■其他種々書籍■
〇何でも揃う卸商・各地最寄り商店で御求め願います
〇御好みに依り日本各地高級製品直輸入致します
〇日英両語何れにても御照會次第商品目録値段表送呈
ビーシー州晩香坡市レンフリユー街二八五〇
アンドリユース・アンド・ヂョージ商會
雑本國松
K. SAIMOTO
ANDREWS & GEORGE COMPANY LTD.
2850 Renfrew St., Vancouver, B. C. (Phone: DExter 5303)

CONTINENTAL FAMILY CO-OP
768 Crawford Street, Toronto
LA. 1286　LO.1403
春季の御台所に
◎白米　好評のレッドローズ　新種クーナス
◎ゴボー　◎モチの罐詰　◎スズコ
◎モチ米　◎モチ米粉　◎奈良漬　◎モナカ
◎各種アラレ　◎ようかん
◎日本數の子　◎同松茸　フキ　筍罐詰
大陸家庭消費組合

MON KUO TRADING CO., LTD.
118-120 Elizabeth St.
TORONTO 2, ONT.
(Phone: WA. 8444)
旅行案内部を開設
●本社では今回カナデアン・パシイフイック・エアラインとトランス・カナダ・エアラインのエジエントとなりました日系人の皆様の便宜を計ることとなりました何卒本社の旅行案内部を御利用下さい
トロント市エリザベス街一一八
萬國貿易有限公司

HOTEL ROOSEVELT
(Hotel Roosevelt Travel Bureau)
Japanese Agents for C. P. Air Liner
American President Lines
166 East Hastings St., Vancouver, B. C.
訪日並に一世呼寄手續一切
▲日本行き並に一世呼寄の書類作製は是非當館へ御用命下さい。アメリカへの渡航の手續を省き尚其上ハワイ通過税（三等で片道約十三弗）がセーブ出来ます
▲シービー・エヤーライナー（空のエンプレス號）晩香坡・東京間定期飛行所要時間僅かに廿六時間日本への最短航空ルートです訪日の手續も迅速に出來ます是非この飛行便を御利用下さい
アメリカンプレジデントライン汽船會社
シーピー・エヤーライナー日本人總代理店
アメリカン・メールライン代理店
ホテル・ルーズベルト
旅行案内部　岩田数一
晩香坡市東ヘステングス街一六六
【電話マリーン四〇五七】

旅日記（六）

露木海蔵

ワシントン

二月二日、朝。私はニューヨークのネワック空港からワシントンに向ふ。霧多く、視界なし。ヒラデルフイヤは、着陸出來ず、ワシントンに着いたのは十一時。次の旅程のレザアプをしてから市街に入つた。用件を官廳に濟ませて觀光をタクシーに頼る。主要なるビルは、米國の政治の心臓である。このビルの何れもが高度と廣さに於て安定感があり、ニューヨークの建物が科學を中心としたとするなら、こゝのは、精神が與へられていると思はれる。一ッ〳〵に美しきバランスがされて、附近の緑りの起伏は全体をして一ッの公園である。この美しさと設計が米國の個性を示す如くにリンカーンのメモリアル、ワシントンのモニユメント、スプリーム・コート、ホワイト・ハウスの建物が、單なるビルでなく歴史を現代と連絡して指針をはつきりと表示している。

キャピタル・ビルの頂上に起つているワシントンの像が彼の生地マウント・バアノンに向つている事を數へられて私は、少年の時に夢中に讀んだ物語りを呼び覺まし、無名戰士の墓に詣でた。獨立戰爭南北の戰ひに、リー將軍以來戰士の眠るアーリングトン墓地を訪れた。廣く並んでいる墓の間の所々、今、掘られて、棺が入れられてゆくのも見た。

又、世界で一番廣大なる建物となつたペンタゴンのビルは米國政策の統合本部だけにそれ自体が一ッの都會かとも思はれる大きさである。然もそのビルの周圍には、このオフイスにつとめている人達の自動車がぎつしりと駐車されていた。フランスが繪を、ドイツが音樂を、イギリスが作傘を、そして米國は器械と開いたが、たしかに米國はミシンの國である。

ポトマス河畔の櫻の頃は、恐らく日本では見ることの出來ない巨大な風景が映出されるであらう事な容易に想像される。夕方までに空港に歸つたので、充分の時間がないのは殘念であつたが、こゝだけは、もう一度訪ねたいと思ふこゝと、マウント・バアノンの歴史を充分に讀んで豫備智識を得てから、ゆつくりと見學したら興味津々たるものがある事は確かである。若しカナダの人達が將來、ニューヨーク見物を希望されるなら、そこは短縮してもこのワシントンはゆつくりとしなければ効果はないと、私は考へた。

雑詠

エス子

道行けば谷めくごとく家々の屋根に煙の動きのみ見め

きさらぎの陽ざしなごめり窓高き深雪のきらめき眼にしみ入りて

經驗あるガーデナー入用
委細面談　竹中徳二郎
68 Sussex Ave, Toronto
Tel. RA. 9327

ミドウエ句會

森明星選

『片陰』

天　純舟
晝しんと片陰湖に釣たれん

地　一柳
ママ事の兒は片陰にベビ寝かす

人　都人
ニューカー夏陰深く曲りけり

選者吟　明星
ヨット光りて今片陰の嶋に消ゆ

『打水』

天　一笠
スプリンカーローンの緑を陽に注ぐ

地　北上
撒水車街なは朝の靜寂あり

人　雄雪
打水に靜もる夕べそゞろ歩す

選者吟　明星
打水に生るる風へ詩魂湧く

『メロン』

天　伯富
冷へきつたメロン切り込む音さやか

地　虹森
メロンよし銀のフォークの添えられて

人　雲月
メロン割るナイフの冴えや香りよく

選者吟　明星
立ち割りしメロンの甘き香を愛す

『露涼し』

天　都人
露涼し草の緑に日が觸れる

地　参朗
露涼し野薔薇に展く朝心

人　伯富
月見草まだ閉じやらず露涼し

選者吟　明星
夏露を踏む心地よき釣り小径

東銀サービス御案内
THE BANK OF TOKYO LTD.
REMITTANCE　郵便送金
FOREIGN YEN DEPOSIT　在外者預金
GIFT CHECK　ギフトチェック
代理店　小田切商事株式會社
OTAGIRI MERCANTILE CO., INC.

求ガーデナー數名至急入用
左記に申込まれたし
松尾　アールエー〇五一二
的場（ジーイー七三八九）
山村（エムアイ七二八九）

農園働求む

四人家族ぐらゐ、又は獨身婦人でもよろしい、仕事は年中ある、夏季はタイムキープとハウスウォークの仕事、ピーつみ等仕事は澤山あります、住宅を與えます、給金は御通知次第御相談に應じます、左記宛に御照會下さい、場所はピーシー州ヘネー、支那人ルー・ルック經營農園

中原久吉
Mr. Hisakichi Nakahara,
Webster Corners, B. C.

御禮

私達一家御地滞在中は永年の間御厚情を辱し今回再移動するに當り盛大なる送別の宴を催して頂き尚且つ身に餘る品品を頂戴するなど唯々感謝感激のみ、いよいよ出立の當夜は殊更厳寒中遠路わざわざ御見送り下され其上御餞別やら御手土産まで言葉に盡し得ません誠に有難く重々御禮申上げます。御陰様で車中無事にて五日午後二時晩市着目的地ステヴストンに落着ました。何卒御安心下さいませ。一々御禮状差し上げるが本意なれど紙上を借りて御禮申上げ併而皆様の御健康と御幸福を御祈り申上げます

敬具
前川徳次郎
ふ美
ボビー

T. Maikawa
P. O. Box 119, Steveston, B. C.

テーバー
バンウエル
タランホード
皆様

各種の届書用紙

▲日本への死亡届（死亡診斷書とも正副二通必要）

▲歸化申請の章表表示その他の用紙

▲日本の國籍離脱に要する諸届用紙（△歸化人の場合△二世の場合）

▲日本にいる者の再入國ヶ呼び寄せる申請用紙

▲ケーア小包申込用紙

〇日本文小冊子『カナダ市民となるには』——これは全加市協の發行で、印刷費がかかつているので十仙——二十五仙見當の寄附を頂いて分つことになつて居ります。そのつもりで御申込み下さい。取り次ぎいたします

右の請用紙のうち死亡届の他は各地市協にもありますが、本社でも希望者に分ちますから郵券同封で申込んで下さい

ニュー・カナデアン

"Kikkoman" Shoyu
キッコーマン醤油
天下一品
品質最高
一樽　四・七五ガロン入り
野田醤油株式會社

◉新荷着御案内

●味付油揚　一キャン　七五仙
●黒豆甘煮　一キャン　四〇仙
●赤貝味付　一キャン　五〇仙
●粕入ナラ漬　一樽　四五仙
●トロロ昆布　一箱　四五仙
●オボロ昆布　一箱　四五仙
●カキ蒲焼　一キャン　四〇仙
●チリメン煮魚　半斤　七〇仙

電話ジーイー六六九八
ユニオンストーア
UNION STORE
705 Danforth Ave., Toronto, Ont
Phone GE. 6698

MICKEY S. SATO
General Insurance
AD. 0076 — Res. ME. 6072

保險代理業
▲生命　▲火災　▲病傷
▲自動車　其の他一切
トロント
佐藤ミキー
電話エーデー〇〇七六
自宅エムイー六〇七二

アルマ花屋　中村
花束◎花輪等大勉強で御用に應じ地方へも配達します
晩香坡市西第四街三六三七
電話シーダー五九二五

檢眼
アポイントメントはいつでも御電話下さい
トロント市西ブロア街三一〇番ルーム二〇四
【電話アールエー八一三七】
山岡セツ

法律事務一切
いろいろの御相談に應じます第一、第二モーゲーヂの取極めも致します
（ノータリパブリック）
辯護士　倉田ルーシン
LUCIEN C. KURATA
1 Adelaide St. E. Toronto
Office EL. 6229, Res. LY. 3927

平和を記念する催

トロント市協一世部委員會で計画

日本との講和條約はやがて實現する機運が段々にすゝんで來つゝあることが報道されているがトロント市協一世部では先週土曜日の委員會に於て條約が締結される場合にこれを記念する色々な催しを行うことを話し合つた。これに關連して日本移民の問題も討議し研究部(岩崎氏が辭任し近藤傳作氏が部長に擧げらる)に於てこの問題につき研究會を開くことになつた 近く來訪する豫定になつている日本在の外國同胞對策委員會の神原主事の講演會や座談會を開くことや今年も七月初めに市協主催で開かれるピクニックの準備委員を一世部から五名擧げることも決定した

歸加二世會例會

トロントの歸加二世會は先週土曜日夜例會を開いて大陸時報の岩崎氏から二世の活動狀態及び歸加してきた二世の置かれている立場と彼等の將來についての話をきき、今後の活動プログラムを協議したのち、いつものように娛樂部で用意したプログラムに依つて餘興を樂しんだ

コールデル市協新發足

【コールデール發】三月十一日當地佛敎同志會ホールに於て州市協代表者會を兼ねコールデール市協臨時大會を開催してコールデール市協の組織的活動の具体案につき協議した結果次の諸項が實行されることになつた。

△ダンス大會――三月廿九日午後九時よりコールデールホールに於て州市協とコールデール兩野球團との協力の下に開催

△テーブルテニス大會――州市協運動部長高橋エディ、コールデール市協會長大城ヤーィ兩氏指導の下に適時コールデールにて開催

△日本語講演大會――州市協と協力の下に四月下旬コールデールにて開催

△民謡大會及びコールデール地方公立學校(高校を含む)の教育運動への協力――委員により更に研究を重ねる

追放者四百

英國人が最多數

一九五〇年三月卅一日を切りとする過去一ヶ年間にカナダから追放、本國に送還されたものは四二二名だとオタワ政府の市民及移民省から發表された。內譯によると

△體格檢査のため　五〇
△パブリック・チャージになつた者(自活できない者公けの厄介になること)　三三
△犯罪のため　一〇三
△その他の理由　二三〇
△追放者の家族にして同伴歸國したもの　六

右のうち一九二名は英國人、一一〇名は米國人、一二〇名はその他の國人である

耕地擴張 引水工事着手

アルバタ州で千五百万弗投じて

【レスブリッヂ發】當市北東にはイリゲーション耕作の土地が五万七千エーカーあるが、これを二十四万エーカーに擴大するために五カ年計劃でボー河引水工事を千五百万弗を投じて今春から着手することになつていることが明らかとなつた。この引水工事は今春まず三百万弗の豫算で開始される筈であるが、工事本部はレスブリッヂ市北東四十餘マイルのバキシホール(多數の日系農家が住在)におかれることになつている。右引水工事が完成の曉はこの地域はカナダの最も肥沃な耕作土地として將來の發展が期待される

一、この引水工事で今年中に中央地區の引水耕作面積一万五千エーカーを 万七千エーカーに擴大する

一、平原州の耕作できない農地から約百名の農夫を今年中にこの新開拓地區に再移住させる方針

一、この開發事業によつてメーシ運河百四十五マイルの再工築が必要とされる

一、この工事で更に千四百のイリゲーション農地ができることになる

「田舍」はなくなつた

ウエブスターコーナー　吉田生

第二の故鄕であり壯年時代の二十七年間を過ごしたヘネーに、ちよつとした動機から土地を求めて歸つて來た。

去る二月初めにヘネーの墓地にねむる義兄の墓參りに出かけたのであるが、止むことを知らぬ降雨のため雜草一本を取り除くことも出來なかつたので翌日の晴天を機會に再び墓參りして草を取り、井上衣郎氏その他先輩諸氏の墓に九年ぶりでおじぎをすることが出來た。これですぐさまオカナガンに引返す豫定だつたが大降雨でチリワックその他はレーキの如くになつて自動車の通行は止められる始末で一週間歸宅を延期しているうちに、土地を求めて再びヘネーの住人になることになつた

付てヘネー商業會議所は、日本人の歸還に反對する決議をしたと報道されていたが、合う人ごとに温かく接してくれるので心配はない。もつとも當地方には日本人は四家族しか歸還してはいない。

久しぶりで沿岸に出て驚いたことは、晩香坡から地方の隅々まで最早や「田舍」というものが殆んどなくなつたことである。ヘネーの如きも昔の十エーカーの土地は全部ロットに區切られて、ハイウエー及びトラックロードの兩側はヘネーの町から私が落着いたウエブスターズ・コーナーズまで家が立ち並んでいる。そしてヘネーからこゝまで一時間おきにバスが夜十二時まで通つている。しかし村の背後の高山ゴールデンヘッドもフレザー河の流れも昔のままで早くも春をつげるロビンは忙しくさえづつて居り、日本人が植えた記念の櫻木も間もなく花を開くであろう。

雜錄

何を寄與したか

梅月生

三月十四日の紙上に發表した日本の海外移住協會理事長烏谷寅雄氏の手紙は、日系カナダ人に對して、大きなクエッションを投げかけるものである。日本人の移民適格性の再認識を國連に訴えて、移民促進運動をするために、その資料として、カナダに來た日本人移民が(イ)白人の困難とする地域の開拓(ロ)新規作物又は新規品種の成功(ハ)既存品種の改良(ニ)其他國人の困難とする問題を解決したり(ホ)或は文化的貢獻をした事例等を擧げてもらいたいというのである。

右のうち(イ)(ロ)(ハ)の三項は主として農業關係のことであり、事例を拾い上ぐれば、これに相當することが數々あることゝ思われる。同じような意味のことは漁業その他の産業に於ても見ることが出來るであろう。これらの事がらに關して知つて居られる方がその事例をニューカナディアンまで御教示下されると大變有りがたい。

それと共に、第四項の「他國人の困難とする問題を解決したり」第五項の「文化的貢獻をした事例」については、この機會に考えてみていただきたい。

移民としてカナダという新しい國に「養子」或は「嫁入り」してきたものが、カナダという國家に忠誠をつくし、その生活に同化し發展に寄與貢獻したというだけでは、極めて當り前のことであつて、何も取り立てて言うほどのことにはならない。日本移民が良きカナダ人になつたというだけでは、カナダに文化的貢獻をしたとは申されないであろう。私たちは、むしろ、カナダの或はカナダ的な文化の恩惠に浴しつつ、一とまず、善良なるカナダ市民となることに全力をつくしたというのが、掛値のない事實ではなかろうか。そのことのために勢いつぱいだつたというのが眞實であるかも知れない。

これはもちろん善いことである。移民として移住國の生活にとけこむ――このこと自体が、廣い意味での、カナダの文化進展への貢獻であると言えぬこともないであろうし私たちが良き移民であつた證據でもある。そして、この努力は、これからも更に續けて行かなければならない。しかし、それだけでは物足りない氣がする。

いつたい、カナダの歴史の大部分は移民の歴史であり、カナダ的な文化というほどのものは、英佛のそれを背景としたものに世界各國からの移民が持ち寄つたものを融合させたものであるという風に言うことが出來るであろう。恐らくそれは、まだまだ融合・統合への過程にあると言つた方が正しいであろう。その過程に於て日系カナダ人もカナダ的な文化發展の一翼を持たされているわけである。そしてカナダ生活への順應・同化を一應なしとげてきた日系人のカナダ文化への積極的なる貢獻は「これから」というところであろうか。何んにしても考えさせられることの多い課題ではある。

工場員 雇いたし。委細は面談したい　ニューカナデアン

御挨拶

一月三十日晩市に歸着以來カナダ及米國各地を豫定通り旅行をつづけて本日夕方ハワイを出發、十四日東京に歸着する豫定です。今回の旅行中各地で寄せられた御好意に對し心から御禮を申します。カナダ各位の御厚情に報ゆるためにも更に努力をつづけて行きたく思います。幸に頗る元氣で居ります。皆樣の御幸福を祈りつつ

三月十二日の夜ハワイにて　鷹本嘉藏

各位

The New Canadian
479 Queen Street West
Toronto, Ontario
(Phone PL. 5005)

毎週水土 二回發行
購讀料（前金拂）
半年三弗 一年六弗

日本文編輯者
梅月高市 森研三

國連戰車が卅八度線を突破

東京情報

〔東京發〕ツルーマン大統領はマ元帥に對し必要とあれば卅八度線を越えて國連軍を進擊してよいという權限を與えているので國連軍戰車偵察隊は廿一日卅八度線直南を無抵抗裡に偵察、すでにこの境界線を突破しているだろうといわれる、約廿五万の共産軍は百四十哩の戰線にわたり一齊に卅八度線北方に後退した

讓步解決の風說

事實なら毛主席・ス首相會談に期待

【ワシントン發】目下ワシントンでは讓步による朝鮮戰爭の解決が今にでも成立するかも知れないという幾多の風說が流布されている、この流說の原因と思われるものは

一、先週以來からの國連軍の遲々たる進擊ぶり

二、死守するという作戰から急に中共軍が後退を續けている傾向

三、豫期に反して人命 資材の甚大な損害を中共軍がうけていると假定する

四、マ元帥が欲する「戰爭を中共まで延ばせ」という主張が容れられぬならば、妥協によつて解決をつけた方がよいと考える

しかし、中共、米國間には目下何等妥協解決について動きを示すものは何一つとないが唯一つその方向に有力な說とみられるのは毛澤東主席がモスクワを訪問中だという風說が事實であつた場合、朝鮮に行動する靑信號を與えたソ連が今日の事態を見てどんな新たな秘策を中共に與えるかであり、その結果によつて朝鮮問題は明るい方面に進んで行くのではないかと憶測されている

未曾有の輸入

米品流れ込みばかり

【オタワ發】オタワ統計局の發表によるとカナダ人は今までにない米製品を購入し、その記錄は未曾有の最高であることを示している、米國の對カナダ輸出は現在のところ英國の輸出にくらべると約七倍という數量で、昨年一月よりは約五一パーセントも多く米製品を輸入している

△今年一月の輸入總額は二億三千七百二十万弗、このうち二億二千三百三十万弗がお隣りの米國から輸入したもの

△鐵及び鐵製品の輸入總額は一億卅八万一千弗、そのうち八千八百五十万弗を米國から買つている

この他自動車部分品、綿布、野菜など五〇パーセントから百パーセントも多く昨年一月にくらべて買つているが、その主なる原因は昨年十二月末日で輸入禁止が解かれたためである

佛首相カナダ訪問

佛國首相ヴィンセント・オリオル氏は夫人同伴、シューマン外相と共に來月早々オタワ、トロント、ケベックおよびモントリオル各市を訪問することになつている

停戰の望みあり

ピアソン

【オタワ發】ピアソン外相は朝鮮の戰爭は宣言なしの停戰となる可能性があると二十日議會で答辯した

いまの事態ではリッジウエイ中將がいうように軍事的行き詰りとなるかも知れないが、自分としてはむしろ軍事的地位の安定と考えたい

ピアソン外相はもし卅八度線附近で軍事的安定が得られるような場合は時を移さずこれを善用して朝鮮問題解決に努力しなければならないと述べている

重工業は軍事景氣

戰爭で浮上る日本會社

【東京發】朝鮮戰爭と同時に軍需品を生産する工場を筆頭に日本の産業工場は一大改造され再組織されて、講和後には目下日米間で相談中の「米國から資材をやるかわりアジアの非共産國に強い背景を與える」という役目を果すまでになりつつある、過去六カ月にわたり日本の工場は國連軍のタンク、飛行機、船舶、車輛その他の武器の修繕を行つてきており、インドシナと台灣らに向けられても送られるある種の軍需品まで製造している、第二大戰當時の大軍需工場は違つた會社名の下に軍需景氣で運轉している、すでに之等の會社は一億四千五百万弗價格の契約を完了している

日本産業（元の三菱）は國連軍の飛行機修繕を行つており、日本特別鋼鐵會社ではタンクのオーバホールや修繕、日立鐵工場ではタンクやトラックの部分品を作つている、一方日本經濟團体連盟は日本政府と連合國司令部に對し、日本産業界の條件を日米協定の中に加えて貰いたいと近く陳情することになつている、米國との協定の中にクレヂット設置、世界經濟團体への參加、日本共同經濟團体の設立等を要望している

日本が求む

ピーシー鑛石

ピーシー州産鑛石を得るかわり日本からスチールを送るというバーター貿易の可能性に就て商議があつたことは既報の通りであるが、先週十四日の晩市英字紙は「日本はピーシー産鑛石を求めている」という見出しで大々的に報じているが、それによると二米會社がキャンベル河とテキサダ島の鐵鑛採掘に乘り出しておりすでに試掘中とあり、これらの鑛石はシアトルの高橋會社によつて船積されるものであると述べている

ピーシー州では病院保險料增額

【ビクトリア發】ピーシー州議會は二十日、強制病院保險料金を從前より引上げる法案を可決した、赤字の帳尻りにおどろいた州政府が料金增額となつたものである

△家族持ち一年三三弗だつたのを四二弗に△獨身一年二四弗のを三三弗に△患者は最初十日間一日に二弗乃至三弗五十仙支拂う（今まで保險でこれが補われていた）

ロンドンに在外事務所

【ロンドン發】英政府は近くロンドンに日本政府在外事務所の設置を許すことになつたと廿一日發表した、外務省當局者ケネス・ヤンガー氏は廿一日の議會で英政府は日本在外事務所を英國に設けることを許可したと述べた

日本軍艦廿二隻引揚げ

屑鐵四十万噸にする米海軍の計畫

【ワシントン發】太平洋戰で海底に沈められた日本の軍艦を屑鐵として使用するために米海軍は引揚げる計畫のあることを明らかにした、民間會社にこの引揚作業をやらせるものであるが、まず米海空軍からひどくやられて沈沒したパラオ、サイパン、トラック島附近の海からのを引揚げることになつている、この水域には巡洋艦四隻、驅逐艦五隻、潜水艦十三隻が沈められていることを米海軍は知つてなおいずれも米國の戰時品として引揚げ、約四十万トンの屑鐵をとることになる

八月まで現行レント統制

オ州では改正加へて引續き實施

オタワ政府が四月卅日でレント統制法を解除し各州に一任することになつているのでオンタリオでは八月一日まで現行レント統制法を引續き實施その間新しい州の新規則を設けることになると廿一日ポーター檢事總長が議會で發表した、レント法の改正に議會特別委員會を指名してこれに當たることになるが、この委員會に對する諮問委員會は議長に判事、委員に家主側と借家人側代表」が規則修正又は改正を建言することになつている

ミルク配達なし

増賃交渉行詰り

トロント・ミルク配達組合は昨年十月にさかのぼり週三弗の増賃要求交渉中だつたがミルク・ボードに[illegible]き半仙値上げ、増賃は一月で[illegible]ミルク業者が主張、廿二日朝はミルク配達人、交渉は行き詰りの有様

SOCIAL CALENDAR

MARCH

22-27. Montreal. Fourth Annual JCCA Conference, Berkley Hotel.

24.—Montreal. Basketball Tournament finals. Sir Arthur Currie Gymnasium, 6:30 p.m. Basketball-Conference Dance to follow in main gym.

24—Hamilton. Eastern Canada Young Buddhist League Conference Dance, Goulds Auditorium, 9 to 12.

27—Toronto. Nisei Married Couples Group's Easter meeting, at Queen St. United, 8:15 p.m.

30—Toronto. Nisei Flyers Hockey Club Dance, at UNF Hall.

APRIL

6—Toronto. JCCA Badminton Club Dance, at UNF Hall.

OFFICES IN LINDSAY & TORONTO
Miss Setsu Yamaoka
OPTOMETRIST
IN TORONTO SUITE 23[illegible]
WED. 9—9 p.m. 310 BLOOR ST. W
BY APPOINTMENT ONLY TORONTO

FOR BETTER HEALTH CONSULT
Paul K. Asada, D.C.
DOCTOR OF CHIROPRACTIC
OFFICE RA. 6549 RES. KI. 6384
600 YONGE ST. (YONGE AT BLOOR) TORONTO

FREE
We have no service charges.

TRAVELLING TO JAPAN

Or bringing someone over? We represent all lines including American President, Canadian Pacific, Pan American, and Northwest Airlines
Write or call for full information or rates.

DOMINION TRAVEL OFFICE
PL. 6451
143 QUEEN ST. W. TORONTO

Personal Notes Across Canada

ENGAGEMENTS

TORONTO — Mr. and Mrs. Kurataro Hirashima announced the engagement of their second daughter, Jean Yoshiko, to Tetsuo Seki, second son of Mr. and Mrs. Katsuki Seki of Japan on March 11.

Mr. and Mrs. Shuichi Otake of Toronto are the baishakunins.

* * *

HAMILTON. — The engagement of Misako, second daughter of Mr. and Mrs. Fukuichiro Suenaga, and Mr. Ken Susamu, third son of Mr. and Mrs. Eikichi Tamino, was announced on March 3 at the home of the Suenaga's.

Sewanins are Mr. and Mrs. Nobusuke Nishimura and Mr. and Mrs. Mitsuyuki Sakata.

TORONTO. — The engagement was announced on March 17 of Aiko, fourth daughter of Mrs. Kiwano Shiraishi, and Mr. Barry Hajime Hayakawa, eldest son of Mr. and Mrs. Ishigore Hayakawa, at the International Chop Suey.

Baishakunins are Mr. and Mrs. B. Matsuyama and Mr. and Mrs. J. Kanaya.

* * *

BIRTHS

Toronto — Born to Mr. and Mrs. Tommy Katsukake (nee Judy Sonoda) a son, Robbie Toshio, on Feb. 14.

MAIL FOR JAPAN

VANCOUVER. — The steamer Arizona leaves April 3 with mail for Japan.

OBITUARY

TOMOTAO NISHIMURA

SLOCAN CITY, B. C. — Mr. Tomotao Nishimura, 56, passed away March 8 at home, following an operation. Funeral services were held on March 13 at the Oddfellow's Hall. Cremation took place in New Denver, B. C.

* * *

TAMJIRO SUMIDA

CHILLIWACK, B. C. — Mr. Tamjiro Sumida of Hope, B. C., passed away on Feb. 12 at Chilliwack Hospital. Tsuya was held on Feb. 15 at Hope Church and funeral services on Feb. 16 at the same place conducted by Rev. McWilliam.

* * *

SAICHI NAKAMURA

TABER, Alta. — Saichi Nakamura passed away at the Taber Hospital on March 2. Funeral services were held at the Taber Buddhist Church on March 4.

Wheel Alignment — Motor Tune-up
Body & Fender Repairs
General Overhauling
Raybestos Service
Weatherall's Garage
91 Spadina Ave.
PLaza 5584
LEN WEATHERALL
HY. 6016
GEORGE FUJITA
KE. 8932
Toronto

Busseis Complete Bowling Schedule

The 1950-51 TYBS Mixed Bowling champs are Marie Hashimoto, Etsuko Yoshida, Eva Omoto, Frank Matsui, Tad Ebata, Moza Matsumoto and Capt. Shig Kawasaki as they nosed out Tak Hayashida's team 4-3 to win the league title on the final day with 84 points and 14-7 win-loss match record. Hayashidas were runner-up with 83 and 10-11, including five shutout wins while never being whitewashed themselves.

Teams Seven and Two in third and fourth place will join the above teams in a sudden death, total score match on April 1, with the second division bowling for the consolation prize.

Scotty Amemori had the high triple of the afternoon with 741 and Tak Yoshida the best single 315. Ginger Terakita topped for the ladies triple and single with 711-301. Runnerups were Aki Muromoto 695 and Kay Mitsuhashi 624.

F. F.

INCOME HOME
D'Arcy St., $19,900, solid brick, detached, 12 beautifully furnished rooms, income $300 per month. Leaving 3-room self-contained apartment for owner. Two tile bathrooms; modern tile kitchen, hot-water heating with oil. Solid brick garage, 22 x 36, can be rented as factory.
Taxes $146 per year. $10,000 gives you immediate possession. We have others.
F. J. KEARNEY, Broker
261 Durie St. (at Bloor)
TORONTO
Phone MU. 9336

Nisei Married Couples Plan Easter Program

An interesting Easter program has been planned by the Central Group of the Toronto Nisei Married Couples Group for the meeting on Tuesday, March 27.

Under the leadership of Mas and Kim Izumi, the group will present John and Martha Onodera leading a special worship period, followed by the showing of a popularly acclaimed short film, "First Easter". A brief musical program will be presented by Hide Shimizu and mixer games will be led by Kaz Umemoto.

All members and friends are cordially invited to attend what promises to be an enjoyable evening of fellowship. The time is 8:15 p.m. sharp, the place Queen Street United Church.

FLYERS MEET REGENTS IN HOCKEY PLAYOFFS

They made it!

The Nisei Flyers with manager Mas Nakao at the helm moved into the Junior "A" playdowns of the THL by downing Toronto Regents 4-1 and then winning the last of the five replay games by turning aside Reliable Movers 4-2.

Their opponent in the playoffs is Regents Athletic Club, a team that the Flyers have whipped two times out of three times they have met. It will be no easy task as the Regents have been the toughest team the Flyers have faced in the league, all their games decided by margin of one goal.

Easter exams may force several of the players to miss the important playoff games which have been slated for this week.

He's Looking Over His 4-Leaf Clovers

TOKYO. — Fascinated by the supposed rarity of four-leafed clovers, a teenage high school student named Yuichi Chimura worked out a way to mass-produce the symbols of luck.

He noticed that they were most often found by the roadside so he regularly stamped on a patch of the ordinary variety, but without result.

He next tried pressing the sprouts under stones. Two months later he found that he had an inexhaustible supply of the good luck charms.

Patronize Our Advertisers

Lucien C. Kurata
1 Adelaide St. E., Toronto
Barrister and Solicitor
1st. and 2nd Mortgage Loans arranged
Office EM.4-5259 Res. LY.3427

Toronto Chapter JCCA Membership Fund Drive

Previous total	2357.00
Bill Fujino	1.00
Kiyoshi Nej[illegible]	3.00
Vernon Hakk[illegible]	2.00
Tsurukichi K[illegible]	2.00
Naoyuki Yoshida	3.00
Iwajiro Fujino	4.00
N. Sakamoto	1.00
Tony Takenaka	5.00
Ty Ebata	1.00
Herbert Sa[illegible]	1.00
Naoichi Ono	3.00
K. Hirash[illegible]	4.00
George T. Ohki	4.00
Ronald Y. Kimura	3.00
George Y. Su[illegible]	3.00
T. Takashita	4.00
Kurita, M.	3.00
Miss. T. Hiraishi	8.00
B. Eto	2.00
Y. Saito	2.00
Ken Mori	5.00
Sam Omori	2.00
T. Omori	2.00
Yosh Omori	2.00
Kikusaburo Sasaki	5.00
T. Ohashi	2.00
Yoshio Nishino	3.00
Kunio Shinohara	2.00
Juichi Asano	2.00
Hiroa Morino	2.00
Takeshi Furusho	3.00
Sakuyo Ikemura	3.00
Tetsusaburo Kawai	2.00
Kazuyoshi Akase	3.00
Tamotsu Katayama	2.00
Tadayoshi Sakamoto	5.00
Hana Shimizu	2.00
Masa Izumi	2.00
Tojiro Izumi	2.00
Sumiko Iwamoto	2.00
Sjee Yasui	2.00
T. Muramoto	2.00
Miss Misao Teramura	2.00
Miss H. Tsuji	2.00
Bill Yasui	2.00
Total acknowledged to date	$2481.00

Advt.

for sale

● 10 rooms — brick, detached, driveway, monthly income $220, Indian R.-Bloor district, $17,000, $7,000 down.
● 8 rooms — brick, semi-detached, Jane, Burnside 200 block, $10,500, $4,000 down.
● 7 rooms — brick, detached, large garage, Dupont business centre, good transportation, $12,500, $4,000 down.
● 6 rooms — newly built brick bungalow, possession Aug. 1, Winston Park, $10,200, only $1,000 down.
● 6 rooms — [illegible] large lot, private driveway, possession in one month, Pharmacy St., $9,500, easy down payment.

M. YANAGISAWA
Agent for K. Wiles, Realtors
2725 Yonge St., MA. 0411
Residence: 659 Bathurst St.
OL. 1127, Toronto

数ヶ月の旅に出るならば帰宅迄の家族
生活費を妻に残して行くでせう 若し
朝出掛けたまゝ永久に帰宅出来ない旅に
立つ様なことがあったら
生命保険は家族保護最善方法です
代理人 信夫三郎

THE MANUFACTURERS LIFE INSURANCE COMPANY
(Established 1887)
HEAD OFFICE TORONTO, CANADA
WHAT MINIMUM CASH would your wife need if you should be away from home 1 month or 1 year or perhaps permanently.
LIFE INSURANCE is the only means by which you can protect security of your family.
S. SHINOBU, C. L. U.
Office: Room 703, 320 Bay St. EM. 4-1315
Home: 198 Albany Ave. Phone LA. 9332

CHROME FURNITURE
— Made To Order —
Kitchen Sets
FELIX FURNITURE
Chrome Chairs Re-Covered
175 McCaul St. — Toronto
EM.-3-7487 — Open Till 8:30 p.m.
TAMASAKI ENTERPRISES

The New Canadian

An Independent Japanese-English Organ.
Published on Wednesday and Saturday of each week
as a medium of expression and news outlet
among those of Japanese origin in Canada
479 Queen St. W. — PLaza 5005 — Toronto, Ont.
Authorized as second class mail. Post Office Dept., Ottawa.

Mustangs, Barons Are Cage Champs

Mustangs completed an undefeated season in the Toronto Nisei Senior Basketball League by smashing the Aces for the second straight game last week in the senior finals by a crushing 85-36 score and waltzed off with the championship for the third successive season.

Now that the Nisei cage season has ended in Toronto, the Mustangs under Coach Frank Miyasaki who has worked hard in moulding the championship, are eyeing other laurels, namely, the International Nisei tournament in Montreal now in progress, and the Toronto Bathurst-College Community League title.

The final game of the season found Aces using a zone defence in an effort to corral the stampeding Mustangs in the UNF gym, but to little avail. The champions gained momentum as the game progressed. The first half ended 34-16, then in the final half Mustangs had no trouble in breaking through the weary Aces' defense and added to their lead.

Herby Miyasaki was the star of the game, coming up with a phenomenal shooting display. Although he could not convert any of his five free throws, the League's top scorer averaged about 75 per cent of his other shots that were good for 36 points.

Mustangs: H. Miyasaki 36, Makimoto 10, Inamoto 9, R. Miyasaki 8, J. Toyama 8, K. Miyasaki 7, Ohara 4, Mori 2, T. Toyama 1.

Aces: Otsu 7, Oda 7, Hayashi 6, Arai 5, S. Takata 5, Miyashita 2, G. Takata 2, Onishi 1.

Advance To Finals Meet W. Toronto

With both the regulars and the subs playing a standout game the Mustangs with a two-point deficit from the first game, came back to defeat St. Vladimirs 65-53 in the second game of the total point series to move into the finals of the interracial Community League.

In the scoring column, Herby Miyasaki 36, Mucka Makimoto 11, Toki Toyama 10 and Roy Miyasaki 7, were the principal contributers with Toyama playing his best game of the season. The Mustangs secondaries, Jeep Inamoto, Yo Mori, Ken Ohara and Joe Toyama, were at their best.

The finals against the powerful West Toronto team will be a sudden-death encounter to be played at the UNF gym on April 1 at 2:30 p.m. The West Torontos will be a formidable opponent with four all-star players from Toronto high schools including the one-two scorers among the high school basketballers and a first-stringer from the Central Y team. Their reserves are reported to be as good as their regulars.

Barons who were third-place finishers, upset the touted T.N.T. 48-44 to win the Junior championship in the best of three finals.

Since the playoffs, it has been an uphill battle for the new champs. In the semi-finals they were beaten in the first game by Jets but came back strong in their next game to qualify for the final against T.N.T. to whom everyone had almost conceded the crown.

In the opening game of the finals, T.N.T. gave every indication that they were title-bound as they blasted the Barons 53-36. Barons who make up for their lack of height and experience with terrific team spirit and hustle, came back with a 51-50 victory to tie the series, and climaxed their upsurge with the conclusive victory.

Considering that the Barons were the lowly doormats in the 49-50 season, it's quite an accomplishment to capture the title in the following year.

The final game was a crowd pleaser as both teams ran hot and cold. They supplied thrills and groans for their supporters. Barons started fast in the first half and scored 10 points before T.N.T. found the range. The half score read 20-17 for the eventual winners.

In the second half, T.N.T. led by Tom Yatabe's shooting, overtook the Barons and went ahead going into the final quarter. From this point on it was a seesaw battle with the Barons finally gaining a well-earned win.

Barons were spearheaded by T. Oikawa, Dick Aoki, Joe Nekoda and Tom Hayakawa who have been the mainstays throughout the season and the playoffs.

Barons: D. Aoki 13, T. Oikawa 13, Nekoda 12, Hayakawa 7, Adachi 2, Isozaki 1, B. Aoki, Ando, Morino.

T.N.T.: Yatabe 12, Tamane 9, F. Idenouye 7, Ogaki 7, Kamino 6, Fukakusa 3, M. Idenouye, Matsumoto.

Queen City Five Bowls New Nisei Three Game Record

With the end of the schedule in sight, the Toronto Nisei Major League keglers are knocking off tournament calibre scores. Last week, six more trundlers bounced off more than 800 points for three-game efforts.

And the team record of Moonlite Grill set three weeks ago is no more. Four of the 800-men were members of the same team and together with the fifth bowler, they amassed a three-game total of 3964 pins, unquestionably a Nisei record. The Moonlite total was 3,778 pins.

The team, Queen City Jewelers, boasting not one alley old-timer, are the new record holders. They rang the register at the right time for with their sweep of seven points from El Mocambo they moved up from fifth to fourth place which is the last playoff spot. There are only five more nights of play.

Other game results showed O. K. 5, Sammy 2; Sora 5, Yamada 2, Spadina 4, Urabe 3, Takeda 5, Danforth 2; Moonlite triumphed over Best (score not given).

To establish the new record, not one game in the entire 15 was below 200. Their average score per game was 264 pins. Moza Matsumoto with 897, made up of 356, 280 and 261, topped the team. Aki Muromoto 833-317, George Fukusaka 809-324, Husky Iida 803-321 and Scotty Amemori 661 completed the quintet.

The other two 800's were notched by Sandy Ono (Takeda) 806-309, and George Ide (Moonlite) 848-365. Bracketed in the 700's were T. Nishino 786, M. Mori 774, B. Ogaki 762, B. Miyauchi 750, H. Inouye 748-311, T. Fujimoto 720, R. Sasaki 708 and Y. Saito 707.

No games were played on Good Friday.

Shirley Morita Shines In Mixed

Ginger Terakita's monopoly in the ladies averages in the Toronto Nisei Major Mixed League is being seriously challenged. It appeared that she had a stranglehold but with Shirley Morita closing in she has only a six-point edge at 207. Moreover Shirley has taken over both the high triple and high single with 804 and 362.

Kay Mitsuhashi too, could be troublesome at 187. Other better averages are Rose Ogata 187, Tomoko Goto 186, Mary Ebata 186, Amy Kondo 185, Kim Nishimura 183 and Kim Nobuto 183. Ginger's 786 and Mich Isozaki's 763 are runner-up triples while Barbara Mura 351 and Tomoko Goto 348 hold runner-up singles.

Mas Isoshima has the men's high average with 230, closely pressed by Sumio Sora 228 and Kaide Shimizu 227. Joe Tehara 223, Bob Miyauchi 223, and Terry Fujioka 220 complete the upper roster.

Muts Baba's 883 is good enough for high triple while Shimizu with 865 and Sora with 842 are others that rate.

The best single to date still remains Sora's 406, the only 400-game so far on record this season. Mas Endo 383 and Bob Miyauchi 382 are the next bests.

Meanwhile, since the last report, Rovers have outstretched the Stretchrunners to take over the lead with 112 points. Pinbusters are in third place 13 pts. back of the leader and seven pts. out of second place. Rollalongs and Aces are the other first division quintets.

SPRING FROLIC
SPONSORED BY CLUB AMI
U. N. F. Auditorium
Toronto
Friday, April 20
8:30 to 1

NISEI FLYERS'
Benefit Dance
[illegible]
U. N. F. Auditorium
FRIDAY MARCH [illegible]
8:30 to 1 75c

CLASSIFIED SECTION

HELP WANTED

MARRIED COUPLE to work on fruit and mixed farm. Cottage with electricity. To start about April 15. Apply E. Slacer, Clarkson, Ont.

MEN for light factory work in toy plant, good starting wage, 5-day week. Excellent opportunity. Earle Pullan Co. Ltd., 76 Wellington St. W., Toronto.

RELIABLE AND EXPERIENCED Japanese contractor to take out logs to mill, good timber and short distance, less than ¾ mile. Will supply a team, caterpillar, and truck if necessary. Mill capacity approximately 12,000 feet daily. Payment guaranteed by large export firm. Apply H. Tanabe, Watchmaker, 160 Seymour St., Kamloops, B. C.

Also good cantor and edgeman wanted.

Also lumber hauling by contract. Apply to New York Market, 141 Victoria St., Kamloops, B. C.

FOR SALE

FOR SALE, sacrifice, 15 acres, best strawberry land, high (free from flood waters), well underdrain, 250 fruit trees all varieties, running stream. Two houses, full plumbing and running water in both, out buildings. Value of property $22,000, will sell with sacrifice for $15,500 cash. Situated on best road in B. C., King George Highway, best location, market at the door. It is business property. Owner M. Nester, 520 King George Highway, R. R. 4, New Westminster, B. C.

GROCERY STORE for sale. Good location on corner of Burrard and Robson, Vancouver. Good money maker for right party, has excellent turnover. For further information write Sncere Grocery, 905 Robson St., Vancouver, B. C.

FEMALE HELP WANTED

GIRL OFFICE CLERK, typing essential. EM. 3-2951, between 9-5, Toronto.

SEWING MACHINE OPERATORS, single and 2-needle, also trimmers to work on foundation garments, good starting wage, 40-hour week. Apply Mr. Morrison, Flexees (Canada) Ltd., 48 Abell St., KE. 8597, Toronto.

POWER MACHINE OPERATORS, no experience necessary. We will train. Apply 154 Pearl St., Toronto.

GIRL with at least 2 years high school, for light interesting work with textile firm.
Apply in person
3080 Dundas St. W., Toronto.

FOR RENT

TWO UNFURNISHED rooms with sink, suitable for business couple. Phone RA. 0185, Toronto.

FURNISHED ROOM, suitable for 1 or 2. LO. 2186, after 6, Toronto.

ROOMS WANTED

TWO UNFURNISHED rooms with sink for couple with 5-month baby. TR. 1431, Toronto.

PORTRAIT · COMMERCIAL · COLOUR
TOWNE STUDIO
operated by Nikaido

P. A. SYSTEM
& AMPLIFIERS
For Large & Small
Club Dances, Meetings
Receptions, etc.
S. NIKAIDO
111 Dundas St. W.
PL. 3884 — Toronto

SMALL SIZE SHOES
LATEST STYLES FOR SPRING
For Ladies: Size 1 up to 11
For Men: Scott-McHale, Size 4 up to 14
ALBERT'S SHOE STORE
132½ QUEEN ST. W. — ME. 1931 — TORONTO
MAIL ORDERS SHIPPED COAST-TO-COAST C. O. D.
We specialize in small size shoes